

Жителям префектуры

28 мая правительство объявило об изменении субъектов страны, в которых было объявлено чрезвычайное положение, а также об изменении приоритетных территорий для проведения мер против распространения инфицирования. Наряду с этим был изменён основной курс проведения мер против нового коронавируса, в связи с чем прошу жителей префектуры Симанэ придерживаться следующих правил.

Правила в отношении передвижений в префектуры Гунма, Исикава, Кумамото будут действовать до 13 июня, 2021, в остальном – до 20 июня, 2021.

Выезды за границы префектуры

1. Пожалуйста, воздержитесь от поездок в префектуры, в которых было объявлено чрезвычайное положение, такие как Хоккайдо, Токио, Айти, Киото, Осака, Хёго, Окаяма, Хиросима, Фукуока и Окинава.

Пожалуйста, воздержитесь от поездок в префектуры Гунма, Сайтама, Тиба, Канагава, Исикава, Гифу, Миэ, Кумамото, которые были объявлены приоритетными территориями для проведения мер против распространения инфицирования.

Кроме того, просим Вас сознательно подходить к необходимости поездок в районы страны, в которых действует требование не выходить из дома без необходимости, такие как префектуры Фукусима, Тотиги, Тояма, Фукуи, Сидзуока, Вакаяма, Ямагути, Кагава, Эхиме, Сага, Нагасаки, Оита, Миядзаки и Кагосима. Особенно следует воздержаться от поездок, если у вас повышенная температура.

Однако нет необходимости воздерживаться от поездок, если это касается выполнения очень важной работы, переезда в связи с работой, поиска работы, похорон, ухода за вашими близкими, но лишь в том случае, если у Вас нет температуры.

Соблюдение основных мер против инфицирования

2. Для избежания распространения инфекции на рабочем месте или в семье прошу вас быть осторожнее с попаданием в 5 ситуаций с повышенной опасностью инфицирования, таких как дружеские встречи с распитием алкогольных напитков, долгие застолья в больших компаниях, разговоры без масок, совместное проживание в помещениях с небольшой жилой площадью, смена места деятельности.

Прошу вас также соблюдать основные меры против инфицирования:

1) Избегать ситуаций «3 Мицу» (непронетриваемые помещения, многолюдные места, отсутствие дистанции между людьми)

2) Держать дистанцию с другими людьми

3) Носить маски

4) Соблюдать гигиену рук

Кроме того, в семьях, члены которых вернулись домой после работы вне префектуры и других подобных случаях, прошу соблюдения следующих мер против распространения инфицирования среди членов семьи:

1) Ношение маски во время разговоров

2) Дезинфекция мест общего пользования, таких как дверные ручки или выключателей освещения

3) Частое мытьё рук с мылом и дезинфекция рук спиртовыми средствами

4) Периодическое проветривание помещения

5) Разделение спальных мест

6) Использование индивидуальных стаканов и полотенец в ванной комнате

7) Использование индивидуальной посуды, палочек, отказ от совместного поедания из больших общих тарелок.

Отслеживание состояния здоровья на рабочем месте

3. Если у вас повышенная температура и другие симптомы простуды, не выходите на работу, в школу и в целом из дома, как можно скорее позвоните вашему лечащему врачу или в информационный центр консультирования по вопросам здоровья и пройдите медицинское обследование.

Кроме того, если вы заметите сотрудника в плохом самочувствии на вашей работе, убедите его как можно быстрее позаботиться о своём здоровье и посетить медицинское учреждение.

Посещение заведений общественного питания

4. Даже при условии соблюдения мер против распространения инфекции в самих заведениях общественного питания, а также выборе жителей префектуры тех заведений, в которых эти меры соблюдаются, следует воздержаться от:

1) Совместного приёма пищи с жителями других префектур внутри или вне префектуры Симанэ вне зависимости от наличия алкоголя;

2) Совместного приёма пищи в количестве более 9 человек, а также с теми, кто совместно принимал пищу с людьми из других префектур или теми, кто останавливался на ночь у знакомых в других префектурах, в течение двух недель с дня возвращения в префектуру Симанэ;

3) Совместных приёмов пищи в одном или более заведений, в общей сложности превышающих 1 час 30 минут;

4) Посещения заведений общественного питания, предполагающих развлечения гостей,

- (1) находясь в других префектурах,
 - (2) находясь в префектуре Симанэ, но вместе с жителями других префектур.
- 5) В заведениях с караоке прошу вас тщательно соблюдать меры против распространения инфицирования, такие как ношение маски, дезинфекция устройств дистанционного управления, соблюдение дистанции при пении.

Однако на префектуру Тоттори, а также территории префектур Хиросима и Ямагути, которые используются жителями Симанэ в повседневной жизни (для поездок на работу, походов за покупками итп) распространяются те же правила, что и на префектуру Симанэ.

Проветривание помещений

5. Для предотвращения распространения инфекции, прошу вас проветривать помещения, поддерживая при этом надлежащие условия в них (температура, влажность).

Приложение для проверки наличия контакта с инфицированным

6. Для предотвращения распространения инфекции прошу вас установить и использовать приложение «СОСОА» для проверки наличия контакта с инфицированными, выпущенное Министерством здравоохранения, труда и социального обеспечения.

Сокращение контактов на рабочих местах

7. На рабочих местах следует принять меры по сокращению контактов между людьми, такие как перевод на удалённую работу, выход на работу в разное время, поездки на работу на велосипеде.

Просьба о прекращении предубеждений и дискриминации в отношении инфицированных

8. Пожалуйста, воздержитесь от распространения клеветы и слухов в социальных сетях в интернете в отношении инфицированных и связанных с ними лиц.

Призываю вас к рассудительности и уважительному отношению к правам других людей, прошу вас придерживаться информации, полученной из официальных источников, таких как администрации префектуры, города, районов и деревень.

Заведения с непостоянным количеством посетителей префектуры Симанэ в случае обнаружения инфицированных среди посетителей или иной связи со случаем инфицирования, идут навстречу и дают разрешение на разглашение названия заведения. Это помогает предотвратить распространение инфекции.

Они проявляют сотрудничество ради того, что остановить распространение вируса среди населения префектуры, хоть и понимают, что при разглашении названия заведения о них будут распространяться слухи, а также уменьшиться прибыль заведения.

Прошу всех воздержаться от клеветы и бессердечных высказываний и действий в адрес этих

заведений.

В то же время, в тесном сотрудничестве с правительством страны, префектуральным управлением, муниципалитетом и медицинскими учреждениями мы планируем и впредь делать всё возможное для остановки распространения инфицирования, улучшения системы медицинского обслуживания и восстановления пострадавшей местной экономики, в связи с чем просим вашего понимания и поддержки.

31 мая, 2021

Губернатор префектуры Симанэ Маруяма Тацую